

Dave

Journal Bilingue de Glendon / Glendon's Bilingual Newspaper

PROTEEM

VOLUME 32, NO. 6 LE 16 NOVEMBRE 1992

CORRUPTION IN THE GCSU

Shelagh Lemke

The Glendon College Student Union has finally presented its budget for the 1992-93 school year. The budget, produced by GCSU Vice-President Patrik Marier, was presented at the Council Meeting on Tuesday, November 10, and a motion has been submitted to vote on its acceptance at the next meeting on November 17.

The budget is characterised by tremendous cutbacks in many areas, particularly for each Director's Committee. These cutbacks will make it difficult for Directors to fulfill their mandate of addressing student problems and planning events. As Mr. Marier was unavailable for comment, Sharmila Khare, the union's President, expressed her support for the Vice-President's tight-fisted budget. Ms. Khare believes that the present GCSU was left in a poor financial state because of the actions of last year's GCSU under President Mark Adlam and Vice-President Bassam Abou-Naim.

CONTINUED ON PAGE 3



PUB PULSE

Jacqueline Walker, Treasurer
Ronda Dalton, Secretary
Phil Roche, Accountant
Cafe de la Terrasse Inc.
Board of Directors

On September 20, 1972, thirteen members of the Glendon Community created a corporation without share capital under the name of "Pipe Room Board of Glendon College" for the following objects:

"At 2275 Bayview Avenue in the said Municipality of Metropolitan Toronto, and not elsewhere, to establish, maintain and conduct a club for the accommodation, recreation and convenience of the members of the Corporation and others... It is hereby ordained and declared that the Corporation shall be carried on without the purpose of gain for its members and any profits or other accretions to the Corporation shall be used in promoting its objects..."

The results of this endeavour ended in York's sole student-owned and operated non-profit business. Each and every member of the Glendon Community is a shareholder in the Corporation and, as such, should be involved in actively promoting and supporting the Pub.

Since its incorporation, the Pub has been self-financing, that is, it has been able to generate enough income to purchase equipment, carry out renovations, finance special events and continue its

hours of operation without calling on its members for financial support. However, in the past 18 months, a number of events, beyond the control of the Pub, have depleted the surpluses built up over the years to the point that the Pub is no longer able to self-finance its capital projects (ie, purchase of new equipment). This is not to say the Pub is in a deficit, nor does it owe more money than it has in reserve. But the Pub is not in the financial position to carry out its mandate of

providing the best possible social and cultural venue that it could in the past. It is imperative that the members (i.e., you the students) patronise the Pub in preference to other licensed establishments. Otherwise, the survival of the Pub is in jeopardy.

The Pub will hold its Annual General Meeting on November 26, 1992 from 4:30 - 5:30pm in the Pub. (Note, the bar will be closed during this hour.) Each

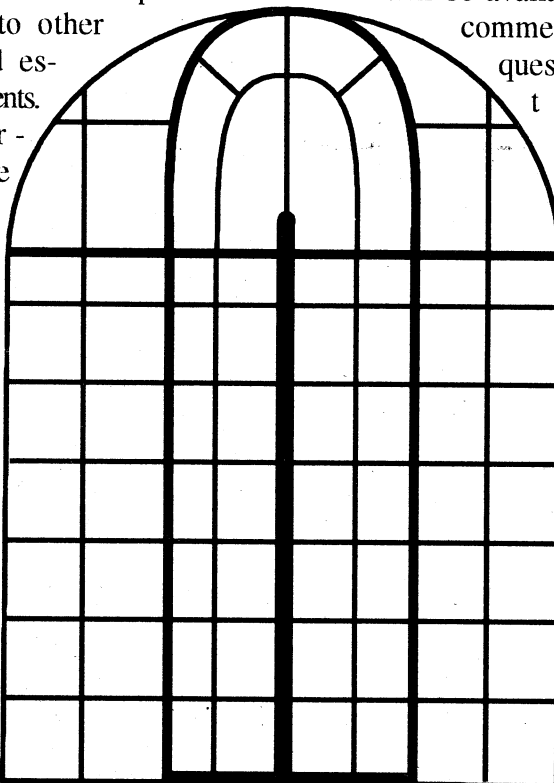
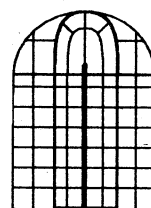
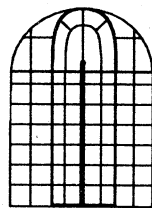
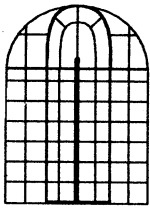
We are fortunate to have the only student-owned and operated pub at York here at

year the A.G.M. is held to have the auditor and his report ratified and to elect a new Board of Directors. Both the Auditor and Accountant will be available for comments and questions at the AGM. As shareholders in the Corporation, you have a vested interest in this important meeting.

Glendon, and the A.G.M. is your opportunity to actively participate and learn about this special place.

There are currently five student and three non-student vacancies on the 1992/93 Board of Directors. These positions will be filled at the A.G.M. The nominating Committee will post a list of their nominees shortly. Anyone wishing to stand for election may also submit their nomination along with seven signatures and student numbers to the Secretary, c/o the General Manager, no later than November 23, 1992.

The Board has worked hard in recent months to carry out renovations deemed as necessary to improve the atmosphere of the Cafe and facilitate the service to the Glendon Community. It is hoped the next Board of Directors will attract equally energetic people to ensure this unique student venue survives.



EDITORIAL

LA GLOIRE NE VAUT PAS LE MEURTRE

9 novembre 1992, Toronto.

Le magazine Maclean's célèbre en grande pompe son deuxième classement des universités canadiennes. L'Université York fête joyeusement sa 5e place dans sa catégorie, comparé à sa piètre position de l'an dernier. Glendon, lui, n'est pas à la fête. Le rendez-vous avec l'Histoire a été manqué à cause de dés truqués... Glendon est maintenant relégué au même rang que les ombres, les illusions, les fantômes et les spectres.

Quelque chose qui apparaît clairement aux lecteurs du "rapport spécial sur les universités", publié dans Maclean's, c'est la transparence de Glendon. En effet, Glendon est tellement transparent qu'il y est invisible. Il est donc opportun de se demander la raison d'un tel incident.

En premier lieu, c'est le magazine Maclean's qui a péché. Au travers de ses 54 pages de rapports, Glendon n'y apparaît pas une seule fois. Cet état de cause vient

de leur méconnaissance de notre collègue. Car en plus d'être assosé à York, Glendon est une faculté et un campus distincts. Il aurait donc du avoir sa place parmi la troupe d'universités.

Vient ensuite York au banc des accusés. Maclean's a donné l'opportunité à toutes les universités d'écrire un message afin de mettre en lumière leurs points forts. Susan Mann, Rectrice (ou Présidente selon l'école de langues fréquentée) de York, n'a point utilisée cette occa-

sion pour souligner Runte, est outragée. Elle l'importance de Glendon exprime son désarroi quant



comme un pivot du bilinguisme. Au contraire, les mots "Glendon" et "bilinguisme" prenaient probablement trop de place dans les 104 mots de son texte, puisqu'ils y font lettre morte.

Notre principale de Glendon, Mme Roseann

aux raisons de cette amnésie: elle ne voit pas comment a pu être possible "un petit oubli de 2000 personnes". Sharmila Khare, Présidente de l'Association des Etudiants de Glendon (AECG), a déclaré ne pas être vraiment surprise, puisqu'il

"faut toujours parler très fort pour leur (York) faire comprendre qu'on existe".

Pourtant, Glendon pourrait s'attendre à un peu plus de reconnaissance. Plusieurs publications de l'Université York, dont leur annuaire téléphonique, ont été

traduits par des Glendonniens, ici, à Glendon. Nombreuses personnes dont York se vantent sont d'anciens étudiants de Glendon. Et, détail intéressant, deux des trois nominations de York pour le poste de Gouverneur Général n'ont pas passé par le campus de Keele, mais plutôt par celui de Lawrence et Bayview.

Il est donc normal que nous, les étudiants, les professeurs et tout le personnel du collège Glendon voulions être reconnus et publicisés. Car si nous sommes des fantômes aux yeux de York, l'argent que l'on paie pour nos frais de scolarité, lui, est bien réel. Puisqu'il est impossible de changer le passé, espérons au moins que le futur sera différent... car la gloire ne vaut jamais le meurtre.

LETTER TO THE EDITOR

Karen D. Fieten

Before people get carried away with what was written in "The Trouble with Men" (Excalibur, November 11, 1992), I decided to give you a few facts from the fact sheet of the White Ribbon Campaign (WRC).

The WRC was organised last year by a group of men in Toronto, Montreal, Ottawa, Kingston and London. They decided that for the first week of December, leading up to the anniversary of the Montreal massacre, a white ribbon would be worn as a symbol of men's opposition to men's violence against women.

After only six weeks preparation, as many as one hundred thousand men across Canada wore a white ribbon. But more importantly, it broke men's silence on men's violence.

The overall objective of the WRC is "to help stimulate reflection, discussion, and analysis leading to personal and collective action among men to take responsibility for working alongside women and to contribute to

ending men's violence."

In simpler terms, the WRC want to make men think about men's violence, discuss the problem, and come up with ways to put an end to it, both individually and collectively.

The WRC is a campaign of men, directed at men. Women are not encouraged to wear a ribbon; however, they acknowledge that it is a personal decision. They feel that the power of the white ribbon is as a symbol of men's oppo-

sition to men's violence against women.

One of the concerns most raised with regard to the WRC is that it is taking funding away from women's groups and shelters. This is

reason. All of the money to support the WRC is raised through private fundraising campaigns. In their fundraising letters, they are not only asking for donations to the WRC, but also are requesting that

donations be sent to support women's programs and shelters. In addition, at the end of the year, a substantial amount of the net money they have raised will also be donated to women's programs to prevent violence against

across Canada wear a white ribbon in support of ending men's violence against women.

They are also looking for men to help with this year's campaign. This can be done in a few ways:

1 - distribute white ribbons in a few key places across campus during the week of December 1 - 6,

2 - make copies of the fact sheet and distribute them from an information table,

3 - make copies of a WRC poster and post them around the campus

(the latter two are available at the GCSU office)

For more information, contact:

The White Ribbon Campaign
220 Yonge Street
Suite 104
Toronto, Ontario
M5B 2H1

Telephone: (416) 596-1513
Fax: (416) 596-8359,
or see the fact sheet in the GCSU office.



not so. It was decided at the very outset of the WRC that they would not try to get government funding for that very

women.

The WRC's goal this year is to have at least one million men and boys from

PROTEM

2275 Bayview Avenue
Toronto, Ontario
M4N-3M6

Editor-in-chief:	Etienne Le Beau
Assistants rédacteurs:	Alex Limion François Lizotte
Entertainment editor:	Heather Birrell
Rédacteur sportif:	Andy Straisfeld
Production Manager:	Eric Tremblay
Assistants à la production:	Alex Limion Andy Straisfeld
Graphic designer:	Melissa Nigrini
Réviseurs:	Doug Langdon Loic Seron
Typesetters:	Diana Bustamante Stéphane Brugnau Jennifer Wiens
Photographe:	Andrea McMullen
Cartoonist:	Doug Langdon
Correspondance:	Johanna Wolf Michèle Fortin

Pro Tem is the weekly bilingual and independant newspaper of Glendon College, founded in 1962 as the student publication of York University. En plus de sa gratuité, Pro Tem est le seul journal bilingue en Ontario. Les opinions et les faits émis par les signataires n'engagent qu'eux-mêmes, et non pas l'équipe éditoriale. All articles must be signed accompanied with a phone number. Les articles sous-entendant des propos diffamatoires, racistes, antisémites, sexistes ou homophobes ne seront pas publiés. The deadline to submit ads and articles is thursday 5 pm. Meetings are tuesday at 5 pm. Editorial and Advertising: 487-6736. Printing: 3000 copies.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Michael Haberlin

Pour améliorer votre sécurité, lorsque vous circulez sur le campus, surtout la nuit, le Service de sécurité vous conseille:

1. de vous familiariser avec l'emplacement des téléphones d'urgence extérieurs (identifiés par une lumière bleue) fixés à toutes les guérites de stationnement, et situés à l'entrée des résidences Hilliard et Wood;
2. des téléphones d'urgence sont également situés à l'extérieur de York Hall à l'entrée principale (près de l'Arcade), à la porte du bureau de l'Association des étudiants du Collège Glendon (près du Salon Garigue), en face du Pavillon Proctor, et à l'entrée du bureau de la Sécurité (Pavillon des Serres);
3. Plan your route: take well lit, busy pathways, Never use "shortcuts" through poorly lit areas.
4. Don't walk alone, If you must, walk near a curb, avoiding entrances and shrubs where somebody may be lurking.
5. Let somebody know that you have left and when to expect you back, Tell them to call Security if you have not returned by a certain time;
6. Have your keys ready, and check the interior of your vehicle before getting in.

Si vous avez l'impression d'être suivi, dirigez-vous vers une zone bien éclairée et téléphonez au Service de sécurité au 487-6808 ou 736-3333. Don't hesitate to call those numbers if you feel you are being followed on campus. Security will respond. Also, if you see some stranger lurking about campus, call security and we will investigate.

Remember that security is everybody's business and that your safety depends on keeping the Glendon campus a secure and safe environment. We can reach that goal, but we all have to pitch in and work together

CONTINUED FROM PAGE 1



When the new Council assumed its role at the end of May last year, they were left with boxes of supplies that had been purchased last year. Ms. Khare regards these as useless purchases and an obvious waste of student funds. The new council was also left with the responsibility of paying numerous outstanding bills.

One particular bill, of approximately \$5 000, was for the Work Study Programme. The Work Study Programme is funded by the Ontario Student Assistance Plan and creates jobs for students. At Glendon, the employees of the GCSU, (for example the secretaries and translator), receive 75% of their salaries from Work Study and the other 25% from the union. During the year, York University provides the students' pay cheques and then is refunded by the government and the GCSU. However, last year's executive, for reasons unknown to Ms. Khare, did

not pay the bill.

The most disturbing aspect of last year's GCSU finances was a category entitled "Special Projects", for which a little over \$11 000 was spent. Although Ms. Khare was a GCSU Executive member last year, she had no knowledge of these projects. In fact, the auditor of last year's budget called these projects "suspicious" and thought they deemed legal investigation. After consulting last year's files, the records indicated that \$1 000 of Special Projects money was spent on an electrical survey of the Salon Garigue by a company called Tradco, which was provided with equipment that it never returned. Ms. Khare has no knowledge or recollection of this survey. Furthermore, Mr. Adlam and Mr. Abou-Naim obtained the services of Krazno Enterprises, a research and communications consulting organisation, to compile a "Strategic Planning

and Consultative Advisory Report" for the GCSU. The cost of the report was \$1 500 for "Promotional and Set-up consulting for 'Orientation Week' packages" and \$1 000 for "Framework Consulting". Again, Ms. Khare had no knowledge of this project. Furthermore, Ms. Khare finds it suspicious that the President of Krazno Enterprises, David Goldstein, is a graduate of Glendon, personal friend of Mr. Adlam and his former campaign manager. Furthermore, this report was undertaken to improve the quality of service of the union, which perhaps could have been completed by the Glendon community, free of charge.

To look into these expenses, the present GCSU Executive has hired the services of York University's Community and Legal Aid Services Programme. Ms. Khare believes that Mr. Adlam and Mr. Abou-Naim acted in what they consid-

ered the best interests of the students of the College. However, she is still looking for further explanation of these "Special Projects" which used student funds in a highly questionable manner.

When approached about last year's expenses, Mr. Abou-Naim said he has already met with the new President and Vice-President and has little comment on the matter. He, however, finds it unjust that the financial decisions made by him during his role as Vice-President are being questioned by individuals who do not know or understand the events that occurred. With regard to the report by Mr. Goldstein, he said that unfortunately time and money constraints prohibited the GCSU from using it to its full potential. Mr. Abou-Naim went on to explain that Directors who did not work within their budgets are also to blame for unpaid bills of the union.

It is obvious that only stu-

dent pressure will force the present GCSU to continue investigation. Maybe then the truth will surface. Power is not the only force that corrupts. Apathy is just as effective.

that the financial decisions made by him during his role as Vice-President are being questioned by individuals who do not know or understand the events that occurred. With regard to the report by Mr. Goldstein, he said that (unfortunately) time and money constraints prohibited the GCSU from using it to its full potential. Mr. Abou-Naim went on to explain that Directors who did not work within their budgets are also to blame for unpaid bills of the union.

It is obvious that only student pressure will force the present GCSU to continue investigation. Maybe then the truth will surface. Power is not the only force that corrupts. Apathy is just as effective.

NEWS

LE CANADA SONGE À SE RETIRER DE CHYPRE

Frédéric Tremblay

La patience du Canada a atteint sa limite avec Chypre, c'est pourquoi le gouvernement compte rapatrier toutes ses troupes de gardiens de la paix s'il n'y a pas de progrès dans les négociations qui opposent les parties en conflit dans ce pays.

Voilà ce qu'a déclaré jeudi dernier la ministre des Affaires Extérieures Barbara McDougall, dans une allocution faite dans le cadre d'un séminaire donné par l'Institut Canadien d'Études Stratégiques de Toronto (ICES).

"Ce n'est pas ce que les missions du maintien de la paix sont censées être", a-t-elle déclaré, faisant référence à la stagnation des efforts de conciliation depuis que les troupes canadiennes sont arrivées à Chypre en 1967.

Elle a ajouté que Chypre est l'exemple parfait d'une situation temporaire devenue permanente.

Les Forces Canadiennes tentent de maintenir la paix entre les Chypriotes d'origine turque et les Chypriotes d'origine grecque. Plus de 500 soldats s'appliquent à cette tâche qui coûte plusieurs millions de dollars par an aux contribuables canadiens.

La ministre est persuadée que les belligérants profitent de la présence des Casques Bleus pour ne pas

fournir les efforts nécessaires à la réconciliation.

En juillet dernier, même le Secrétaire Général des Nations Unies Boutros

Le chef de l'état major de la défense, le Général John de Chastelain, qui participait aussi au séminaire de l'ICES de Toronto, en a profité pour

dire qu'elles devraient toujours être en mesure de participer aux missions de maintien de la paix des Nations Unies, être prêtes pour le combat, assister à la distribution de l'aide humanitaire, défendre la souveraineté du pays, et faire face aux possibles désordres qui pourraient survenir à l'intérieur de nos frontières.

Le Général de Chastelain a terminé son discours en confirmant la participation de la force nationale dans l'OTAN, qu'il considère comme la plus importante alliance militaire de tous les temps.

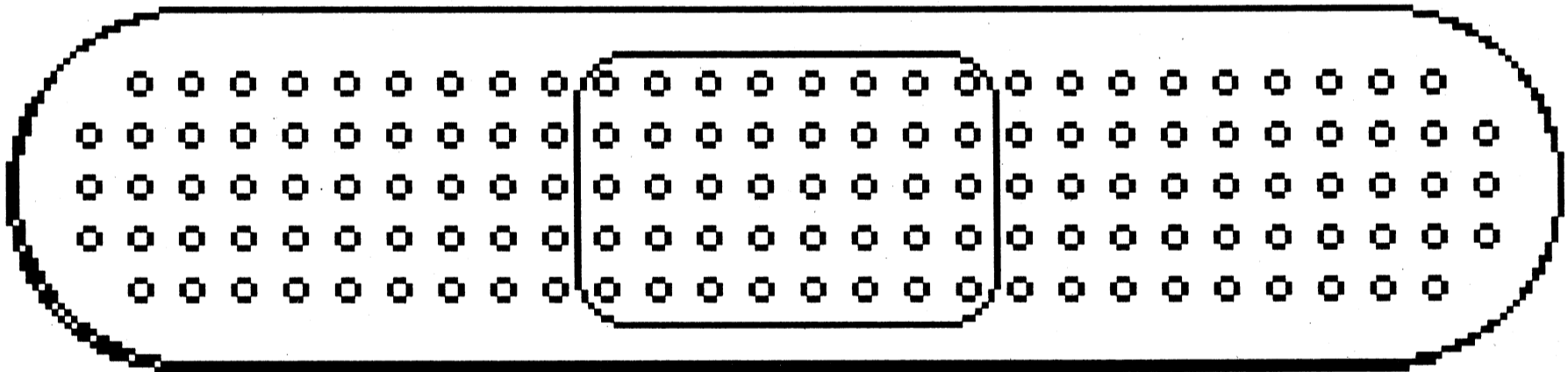


United Nations

Boutros-Ghali a exprimé son impatience face à la situation qui s'éternise tandis que d'autres régions du globe ont grandement besoin de Casques Bleus.

donner sa vision des Forces Armées Canadiennes au 21e siècle.

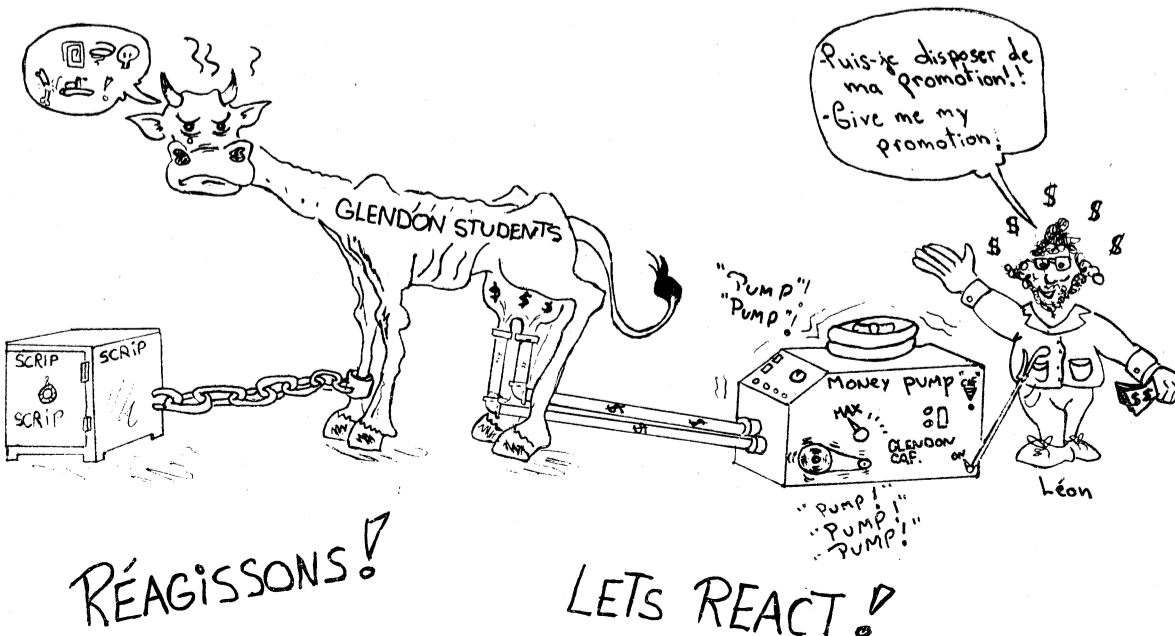
Selon lui, le rôle des Forces ne devrait pas beaucoup changer, c'est-à-



LA RÉALITÉ EST BEAUCOUP MOINS DRÔLE POUR DES CLIENTS (ÉTUDIANTS) PRISONNIERS !!

- REALITY IS MUCH WORSE FOR THE CAPTIVE CLIENTS (STUDENTS) !!

- Surveiller votre "comité étudiant de vigilance alimentaire!"
- Watch for the "student food watch committee" SFWC



RÉAGISSONS!

LET'S REACT!

BE PART OF THE "MAGIC" OF THEATRE

Become a theatre professional:

- Production Manager
- Stage Manager
- Technical Director
- Lighting or Sound Designer

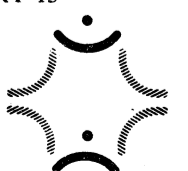
THE NATIONAL THEATRE SCHOOL OF CANADA IS THE INSTITUTION FOR THOSE WHO SEEK THE HIGHEST CALIBRE OF TRAINING IN TECHNICAL THEATRE PRODUCTION. OUR RESOURCES INCLUDE:

- AN 800-SEAT PROSCENIUM THEATRE,
- STATE-OF-THE-ART EQUIPMENT AND FACILITIES,
- CANADA'S FOREMOST THEATRE LIBRARY
- A FACULTY OF THE FINEST PRACTICING PROFESSIONALS IN CANADA AND THE WORLD.

DEADLINE FOR APPLICATIONS: FEBRUARY 15

For more information, call or write:

The National Theatre School of Canada
5030 Saint Denis Street
Montréal, Québec, H2J 2L8
Tel.: (514) 842-7954
Fax: (514) 842-5661



FORUM

GUATEMALAN STREET CHILDREN

Isabel Putinja

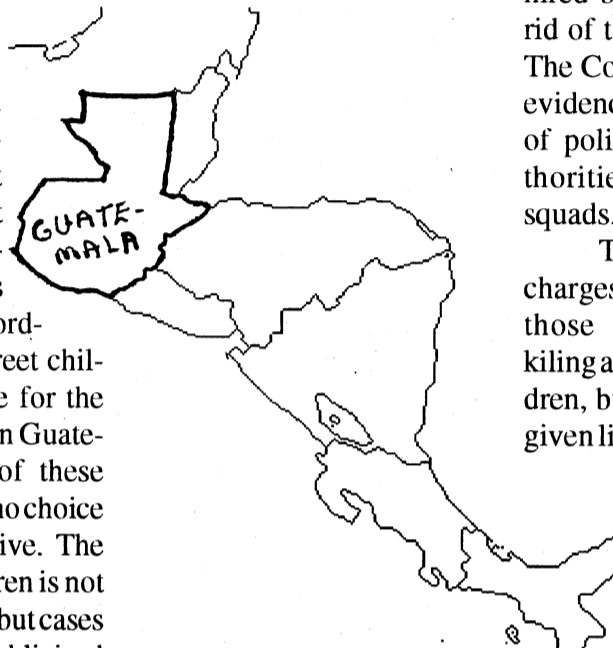
16 year old José Efraín Vasquez Solís was walking down the street in Guatemala City when a car pulled up on the other side of the road and two men got out. They had guns and fired some shots into the air, which frightened Josék, so he began to run away. The men yelled at him to stop; when he did not, they caught up with him, handcuffed him and forced him into a car. They accused José of stealing and beat him until he passed out.

When José gained consciousness, he found that he was in another part of the city. His abductors were still with him and once again they began to beat and torture him. As a result, José managed to reach the refuge of Covenant House (Casa Alianza), an organisation which helps street children. José was admitted to hospital for his injuries, but had to leave that night because his safety was threatened by private police officers who had come around asking for him.

José's story is only one of many cases of abuses against street children in Guatemala. According to agencies who work with street children in Guatemala, there are approximately 5000 street children living on the streets of Guatemala City. Amnesty

International has received many reports of human rights abuses: beatings, tortures, disappearances, and extrajudicial executives against street children carried out by the police and private security forces in Guatemala. According to the police, street children are responsible for the high level of crime in Guatemala City. Many of these street children have no choice but to steal to survive. The abuse of street children is not a new phenomenon, but cases have been more publicised lately, because of these organisations, such as Covenant House, who demand inquiries into these cases and that the perpetrators be brought to trial.

Brazilian street children in Rio de Janeiro face similar treatment. According to the Secretary of the Civil Police of Rio de Janeiro, 427 homicides against minors took place in Rio de Janeiro in 1990. Between January and June of 1991, 139 more children were killed.



In March of 1991, as a result of accusations by Amnesty International of the killing of street children in Brazil, the State Assembly of Rio de Janeiro set up a Parli-

mentary Commission of Inquiry to investigate the execution of street children.

According to a report put out by the Parliamentary Committee, most of these killings were carried out by death squads. Death squads are usually made up of off-duty police officers who are hired by shopkeepers to get rid of thieves and criminals. The Commission also found evidence of the involvement of police and judiciary authorities with these death squads.

There have been charges against and trials of those responsible for the killing and abuse of street children, but very often they are given light sentences, or their sentences are not enforced.

Very often, witnesses who testify against those responsible find their life in danger. Testimonies that have been given by children have led to new abuses against them. Street educators who work with street children and ask for inquiries into mur-

ders and abuses are often targeted and very often abused by police forces.

Amnesty International is concerned that the failure of the authorities to bring to justice those responsible for the killing and abuse of street children makes it appear that the legal and police forces condone such offences. Amnesty International is urging the Guatemalan and Brazilian governments to ensure that the charges against those responsible for the execution of street children be brought to appropriate justice.

One of the projects that the Glendon Amnesty International group will be working on this year is the cases of violations against street children in Brazil and Guatemala. Our activities in this campaign include: the following: public awareness of these cases, writing letters to the accused governments to ask for an end to this violence, and a full investigation into these violations which will ensure that those responsible will be brought to justice.

A WORD FROM THE REGISTRAR'S OFFICE

Over the Summer and Fall months, the University Fees Committee completed a survey of the 1992/93 compulsory fees charged at York University. A publication, entitled Compulsory Supplementary Fees, is now available from your: Office of Student Affairs, Office of the Registrar, the York Federation of Students, and your Faculty Office of Student Programmes.

Please pick up a copy and review it carefully. The publication details allowable types of compulsory supplementary fees down to the course level, as well as some optional charges.

In accordance with Ministry of Colleges and Universities guidelines, only those compulsory supplementary fees which are listed in this publication can be charged to students for the Fall/Winter 1992/93 academic Session. You have every right not to pay any compulsory supplementary fee not contained in this publication.

If you have any questions about whether a particular supplementary fee can be charged in addition to tuition, please contact the unit charging the fee first. If, after having done so, you wish to pursue the matter further, please address your concern to the York University Fees Committee, c/o Office of the Registrar, C130 West Office Building, 4700 Keele St., North York, Ontario M3J 1P3

QUELQUES MOTS DU BUREAU DU REGISTRAIRE

Pendant les mois d'été et d'automne, le comité des droits universitaires de l'Université a terminé une enquête sur les droits obligatoires à acquitter à l'Université York, en 1992/1993. Une brochure, intitulée Frais supplémentaires obligatoires, est maintenant disponible au Bureau des affaires étudiantes, à la Fédération des étudiant(e)s de l'Université York, et au bureau des programmes scolaires de chaque faculté.

Un exemplaire y est à votre disposition; veuillez en prendre connaissance avec le plus grand soin. Cette brochure énumère les catégories de frais supplémentaires obligatoires qui peuvent être perçus à chaque niveau, jusqu'à celui des cours, ainsi que quelques frais facultatifs.

En accord avec les instructions du Ministère des Collèges et Universités, seul le paiement des frais supplémentaires obligatoires mentionnés dans cette brochure peut être exigé des étudiant(e)s, pour la session académique automne/hiver 1992-1993. Les étudiant(e)s ont tout à fait droit de refuser de payer tous frais supplémentaires obligatoires qui ne sont pas mentionnés dans cette brochure.

Les étudiant(e)s qui veulent savoir si certains frais supplémentaires peuvent être exigés en plus de leurs droits de scolarité, devraient s'adresser d'abord au département ou service qui exige ces frais particuliers. Si, après cette démarche, ils désirent poursuivre la question, ils devraient s'adresser alors au comité des droits universitaires de l'Université York, Bureau du registraire, C130 West Office Building, 4700, avenue Keele, North York, Ontario M3J 1P3

FORUM

SURROGATE MOTHERHOOD...UNETHICAL?

Nerissa L. Calica

The influx of women in the work force has become indeed one of the most controversial issues worldwide. Inevitably, it has been subjected to tremendous doses of criticism, and as praise, from both sexes.

The perpetual 'old-fashioned' notion that women are to be homemakers no longer appeals to most women today. However, some still cling to such a belief.

With more and more women vying for equality in a so-called 'man's world', they more often than not find themselves caught in a tug-of-war between their biological clocks, which are ticking toward menopause and their ambitions, the desire to climb the corporate ladder of success.

Since only women can bear children, motherhood has given women yet another goal in life. It may be argued that women's liberation has stunted population growth

even more than impotence, sterility, abortion, and contraceptives. Nevertheless, it has 'given birth' to a new alternative form of conception...surrogate motherhood.

Surrogacy is the term commonly used for this arrangement: a woman is artificially inseminated with the sperm of a man to whom she hands over the child after the birth. The woman receives payment, and the couple legally adopts the child.

This new method of conception holds out hope for infertile couples, but also raises a number of alarming and unresolved ethical, moral, and legal issues. The prospect of a woman becoming

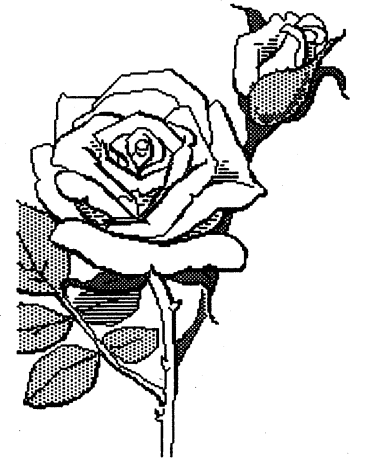
a 'surrogate mother', conceiving a child for an infertile couple, surprises some and shocks others.

The number of troubling moral and ethical issues it raises includes the possible exploitation of poor women, who may be branded "baby machines", the rights of natural mothers versus natural fathers in a custody battle, and the essential question of whether a child should be bought and sold at all. Furthermore, the ever persistent strict religious belief that having a child is not a right, but rather a gift from God, insinuates guilt.

Technology has allowed us to advance to the point where a woman's fertilized egg can be implanted in another woman, who then can carry the fetus and give birth. Surrogate motherhood, or "rent-a-womb", as it is collo-

quially known, is one of the thirteen reported ways to make a baby outside the bedroom. Others involve various combinations of eggs and sperm, different types of artificial insemination, and in-vitro fertilization.

With infertility on the rise, decreasing availability of newborns, abortion, and changing social patterns, more couples are turning to other options to have a family. Surrogacy offers the growing number of childless couples the thrilling satisfaction, joy and beauty parenthood gives. No matter how we look at it, surrogate motherhood is perhaps the most unselfish sacrifice a woman can make for which no amount of money can compensate.



Prochaine date de tombée: November 19

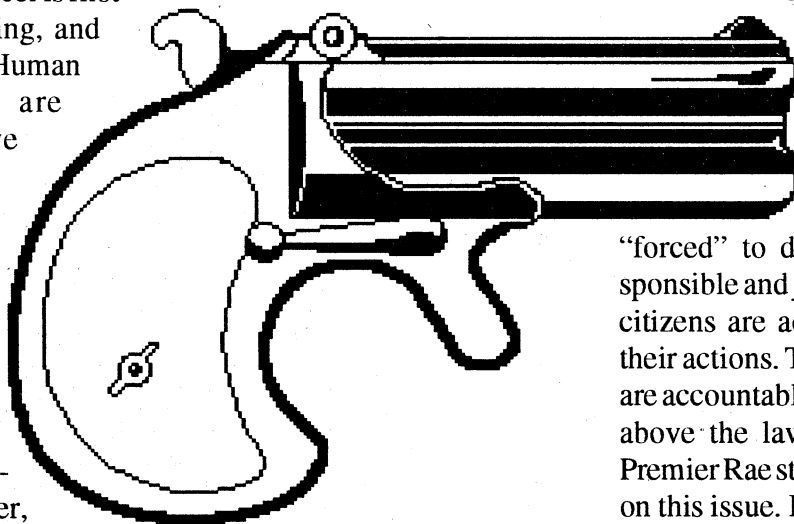
Les articles "Prelude to fame" "Les Derniers humains" seront publiés la semaine prochaine

Counselling Centre!
 Mature Students' Brown Bag Lunch
 Thursday, Nov. 19
 12:30 - 1:30
 at the Center
 Info? 487-6709

THE NAKED GUN

I'm neither a cop nor a politician, but merely a citizen of Toronto who's very concerned about the controversy and furor over the proposed new gun legislation for police officers. I respect the police of Toronto who really do try to serve and protect all the citizens of Metro.

This overall respect is tempered by the knowledge that each officer is first a human being, and then a cop. Human beings are complex we are fallible, we make mistakes, we experience all kinds of emotions including anger, hatred, fear, revenge. Unfortunately, at times, some of us are motivated by prejudices. My understanding of the Rae government's proposed policy is



that if will "force" all officers to behave responsibly by reporting every incident in which they draw their guns. It might seem undesirable to have to process more paperwork when the job of being a

cop is already very demanding and highly stressful. But some cops are not responsible enough to use their weapons judiciously and have to be "forced" to do so. In a responsible and just society, all citizens are accountable for their actions. The police, too, are accountable. They are not above the law. I hope that Premier Rae sticks to his guns on this issue. I also hope that the proposed reporting procedure is not an administrative nightmare, which would interfere with the officers primary tasks of serving and protecting.

SETTLING IN AT GLENDON

Joanne Barna

I can't believe three months have passed already! I remember the first day of school. I couldn't stop thinking: "Thank God I've finished high school!" I was struck at the size of Glendon, it seemed so small. A lot of people would never think of coming to a school like this, but it really is wonderful in many ways. The classes are small enough that everyone is able to have access to their profs., your're able to meet so many people in such a short time, and you know your way around after only one day! Also, there is a greater opportunity here to "pick up" the french language, n'est-ce pas? BUT, having midterms NOW is a shock to the mind in a BIG WAY! Glendon is also very beautiful with its gardens. The art gallery is a nice touch too. There are many things you can join for fun: The radio station, the newspaper, the different clubs, and various plays. There seems to be more of a feeling of togetherness here, than other universities. But I still yet have to go to pub night, of which I've heard some INTERESTING things! Well, I'm still surviving my first year of university so I guess that's a good sign!

FORUM

WHAT'S UP WITH GLENDON'S DEBATING SOCIETY

AILEEN SABANAL

There is a group of unique individuals at Glendon College that get together once a week. They shut themselves up in a classroom, where two of the group take their stance, square off, and cut each other up (verbally of course). They are renowned for their ability to argue with each other, and more importantly, with anyone that dares to challenge them.

They are the Glendon College Debating Society. Established more than 13 years ago, Glendon's Debating Society has drawn plaudits on both the national and international debating circuits. Recently, the team has represented Glendon at Queens University's Novice

Debating Tournament, U of T's Hart House Tournament and at the National Debating Tournament held at the University of Western Ontario. Awarded best team at U.W.O.'s Tournament in 1989, and placing first and fifth in Central Eastern Canada's public speaking contest in 1989, as well as host of the 1989 Canadian French National Tournament,

Glendon's Debating Society is developing an extraordinary reputation for themselves.

The team will continue to train in intellectual argumentation and persuasive speaking every Tuesday afternoon at 4:30 p.m. Newcomers are welcome.

Last year's team consisted of quite a few members that had never before

competed in the debating circuit. Thus, for those who don't have any formal debating experience, don't be shy. The Glendon College Debating Society calls on all those that have an enthusiasm to learn something new or to share their skills with the team.

For more information, please contact this year's club President, Robin Magloughlen at 322-0239.

“TRAVAILLER ET GAGNER ENSEMBLE”: GLENDON YOUNG LIBERALS

Laura Thompson

The next year will be critical for every political party in Canada. Our nation's survival and political future will depend primarily on the results of the work of the political parties in the next year.

Cette année sera une des plus importantes dans l'histoire du Parti libéral du Canada. Nous tenterons de gagner la confiance de la population pour ensuite pouvoir former le prochain gouvernement du Canada. Les Jeunes libéraux comptent participer pleinement à l'élaboration d'une stratégie électorale. En effet, ils continuent à transmettre le message libéral à tout le pays.

For almost half a century ending in 1984, Canada was pervaded by a liberal

spirit. As we enter this critical pre-election period, there is a strong desire that the federal government become more responsive to the needs and wishes of all Canadians. To accomplish this endeavour, Liberals from coast to coast need to mount a strong effort to organise and to mobilise the party.

Ainsi, les Libéraux se sont réunis fin septembre à l'occasion de l'Assemblée Générale annuelle de l'aile ontarienne du Parti libéral du Canada. Et les Jeunes libéraux

de Glendon y ont participé! En effet, nous avons profité de ces quelques jours ensemble à Toronto pour préparer l'élection. Au cours du week-end, nous avons acquis des compétences qui nous seront fort utiles lors de la prochaine campagne électorale. Les Jeunes libéraux sont davantage prêts à travailler avec acharnement au sein du Parti Libéral du Canada.

Although politics do not appeal to everyone, the Glendon Young Liberal Association strongly encourages students to become involved in the political process. Even if they display a lack of interest in mainstream political

parties, the Glendon Young Liberals still encourage them to address political issues and get involved. It is only through positive participation that the youth can make a difference in the Liberal Party and the country!

Moreover, Young Liberals have a mission. Indeed, they have a strong sense of national purpose, because Canada is in grave danger. In fact, Young Liberals are committed to save the things that are worthwhile in this great nation. Rather than rejecting the political process, they want to be very active in the next election campaign to ensure that the maximum

number of Liberal candidates are elected. Above all, Young Liberals want to strengthen Canadians' sense of national purpose and of national greatness, because Canada is the best country in the world in which to live.

In closing, the Glendon Young Liberal Association would like to thank the Glendon community for attending a question and answer session with the Leader of the Opposition, Lyn McLeod, M.P.P. She was at Glendon on Tuesday November 10th at 5:00 p.m. in the Fireside Room, 3rd floor York Hall, where she addressed current issues.

The 1993-94 Ontario Quebec Exchange Fellowship Program forms have arrived.

If you are planning to start a full time Masters or Doctoral Degree in Quebec next year, this program may be of interest to you.

Deadline: January 29, 1993. for more information contact the Student Affairs office, 116 Glendon Hall

Les formulaires de demande de Bourses d'échange Ontario-Québec 1993-1994 sont arrivés.

Si vous avez l'intention de vous inscrire à plein temps en première année d'un programme de maîtrise (deuxième cycle) ou de doctorat (troisième cycle) au Québec l'année prochaine, ce programme peut vous intéresser.

Vous devez présenter une demande pour 1993-1994 avant le 29 janvier 1993. Pour de plus amples informations, contactez le Bureau des Affaires étudiantes, 166 Manoir Glendon.

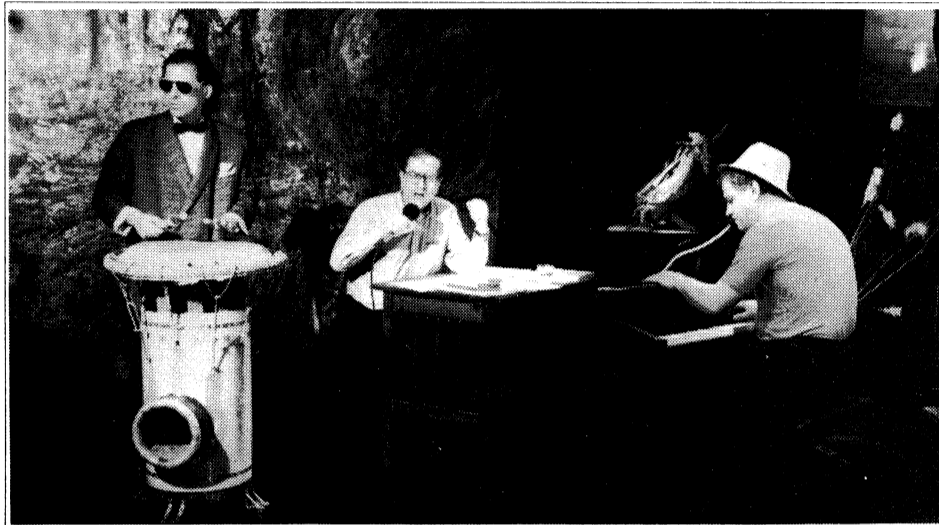
ENTERTAINMENT

VISITE DE GASTON MIRON

La culture francophone était à l'honneur la semaine dernière à Glendon. Mardi soir, le poète québécois Gaston Miron est venu divertir quelques personnes assemblées au salon des professeurs.

Monsieur Miron, et Pierre St-Jak avec qui il a reconnu pour ses textes à s a v e u r nationaliste, a su captiver son auditoire en discutant de son œuvre et en lisant quelques lignes de sa poésie "régionaliste", comme il se plaît lui-même à la qualifier. Il

était accompagné des musiciens Bernard Buisson et Pierre St-Jak avec qui il a monté un spectacle nouveau genre où se mêlent textes poétiques et musique. Même s'il n'y avait pas de musique ce soir-là, Gaston Miron fut remarquable. Sa spontanéité et sa facilité à communiquer ont fait de cette rencontre une réussite.



THE TONIGHT SHOW

BIG T, GREEDY MARV, TOM SCOTT, TOR MARVIN

Tired of bland, monotonous, routine dead air time? Then tune into the Tonight Show on Tuesdays from 7:30 - 10:00pm. BIG T (Tom Scott) with his alternative hour, where you'll hear great artists such as Ministry, Pearl Jam, Sound Garden, and many more. With his witty and Macabre commentary, and extreme record scratching/hilarious on-air antics. Big T's special guest will be Gary with rightist future politics, and occasional visits from the three Amigos.

Then take a trip back to rock'n roll psychedelia, blues, rock with Greedy Marv (Tor Marvin) who doesn't really have a clue but is happy just existing, bringing a new meaning to caffeine overloading to euphoric levels.

And then greedy Marv will be joined by special guest X-rated Kate, who will update you on Glendon's sports and entertainment scene. And climax with sex-line, where you can phone in at 487-0-S-E-X, and ask Kate anything of a romantic nature. Greedy Marv's other guest is Mike, who recounts the latest from his never-ending quest to get his Camaro started, as well as surprise appearances by "The Three Amigos."

So tune in Tuesday Night to the Tonight show. (All that's missing are the naked dancing ladies!)

Big T, Greedy Marv, are sure to tantalize your titillators!

And remember - all requests are welcome; just call 487-6739 to hear your favourite tune.

ILLNESS AND HEALING AT GLENDON GALLERY

La galerie Glendon est heureuse de vous présenter les œuvres de deux artistes canadiens, Robert Pope (Halifax) et Alison Brannen (Toronto). Exposant pour la première fois ensemble, ces deux artistes relatent dans une exposition intitulée: *Maladie et Guérison les métamorphoses du corps et du psychisme lorsque ces derniers sont affectés par la maladie la chirurgie et les soins médicaux.*

Ses images évoquent et proviennent, la plupart du temps, de la situation difficile dans laquelle il se trouvait en tant que patient. Quant à Alison Brannen, ses œuvres explorent les relations qui existent entre les femmes, la médecine et les patients subissant des soins radicaux.

The work of Robert Pope is the result of a five-year project that took him back to the hospital setting where he produced sketches and spoke to doctors and patients alike. Many of these paintings, drawings and watercolours began as rudimentary sketches while Robert lay in bed between chemotherapy and/or radiation treat-

ments. Pope's images are charged with the tension of opposites: a man and a woman, a healthy person and a sick person, the sterility of the indoors as opposed to the rich life of nature outdoors.

Les œuvres d'art qu'exposent Alison Brannen font partie d'une des séries de dessins qu'elle commença en 1989, alors qu'elle se penchait sur certains aspects historiques des rapports entre les femmes et la médecine. Ayant eu recours à des photographies et des illustrations tirées d'ouvrages médicaux, l'artiste les façonna de manière à nous présenter un troublant portrait psychologique. Ces

dessins au fusain, grande nature, aux nuances intenses et vives, sur papier cristal et raide, dégagent des reflets discrets et une surface fort lisse.

The interaction of con-

ing the identities of both patients and doctors emphasizes the impersonal nature of medical care.

Through this exhibition, the gallery hopes to bring about awareness of illness and

unique and special experience. The works reveal several elements of the world of illness such as the family and friends' pain, the doctors, the loneliness of the hospital room and the coldness of the machines. All of us can relate to the fragile nature of our health and our daily existence.



ventions in photography and medicine create an uncanny sensation and speak of universal oppression. Conceal-

healing. The images that the artists have created are real and therefore many of them are disturbing but offer a



SPORTS

Sportspick

Ratings for Nov 3rd-Nov 10th 1992

- 1. S. Langevin 329
- 2. A. Seymour 326
- 3. P. Marier 314
- 4. L. Jewitt 308
- 5. M. Perron 305
- E. Warriner 305
- S. Racine 305
- A. Khan 305
- 6. S. Matthew 293
- 7. T. Ahmed 292
- 8. Julia and Mike 289
- 9. S. Dupont 287
- 10. J. Warriner 279
- 11. Chief 241



Prizes

Prizes will be awarded in 10 week blocs.

1st Block - *Pro Tem* T-Shirt
Jan 11- 15 1992

2nd Block- Dinner for 2 at the Bistro
March 22-26 1992

Final prizes to be determined at a later date.

WANTED
Assistant editor
 (Dynamic, social, smart)
 Available on tuesday and thursday night

Production assistant
 Knowledge of Aldus PageMaker
 Available on weekends
 Tel:487-6736

PLAYING BY THE RULES

ANDY STRAISFIELD

In every organisation there is one man entrusted to run it smoothly. Nowhere at Glendon is that more apparent than at the GCSU, with its speaker, Frederick Russell. Russell, a fourth year political science/history student, has been the initiator of the GCSU's new system of procedure and order at its weekly executive meetings. In reality, Russell claims, "This system is not new. It is outlined in the constitution, but it hasn't been followed in past years." Russell's re-education couldn't have come at a better time, with the reworking of the constitution and election acts and the election of several new faces who will direct GCSU activities. Representatives elected last year have been targeted by Russell as the beneficiaries of the reorganisation process. By learning these procedures, Russell believes that, "they can effectively take charge of the process and lead while I act as as servant. That's how its meant to be in reality." Reaction to the new methods of running executive meetings has been met with mixed feelings amongst its members. Newly elected reps stand by their speaker in support of the new procedure. Yet hesitation is felt by the number of small veteran politicians who feel that the procedures that Russell proposes would be constrictive. Some, like Cultural Affairs Director Karen Fieten, believe that, "it's great but it should be watered down." In other news, while the reorganisation is going on at the GCSU, questions arise not only about what is going on behind close doors at its executive meetings, but also the status of its power-structure. Last week, vice-president Patrik Marier passed on his power to the GCSU president Sharmila Khare. This has raised major questions of conflict. Who will take over in his stead? Is it legal for one person, namely the president, to have such "defacto" unchecked power?

CALENDAR/COMMUNIQUES

GLENDON CALENDAR FACULTY RESEARCH SEMINARS

November 17: Don Carveth, from the Sociology Department, will talk about the "Changing Psychoanalytic Concepts of Personhood". For work info: call Principal's office

CONGRATULATIONS

Congratulations to Prof. Michael Ondaatje on being short-listed for the Governor General's medal (his novel The English Patient also just recently won the Booker Prize for literature)

Congratulations to Prof. Agnes Whitfield on being short-listed for the Governor General's medal in translation. Félicitations à Lorraine Gauthier qui a gagné le prix Muriel Duckworth pour l'année 1992.

COMUNIQUÉ

Kate Barber

As usual, members of the GCSU have been busy organising events and making changes around the Glendon community. The meeting of Nov. 10 proved to be slightly less controversial than usual, but many interesting issues came up nonetheless.

In response to many complaints from bicycle riders who noticed the lack of proper bike racks on campus, GCSU president Sharmila Khare has helped to arrange with the Physical Plant for the installation of more racks for cyclists. As this is now in their budget, it is only a matter of time before they are constructed.

Le Budget de l'AECG a été préparé et est maintenant disponible. Comme dit le vice-président Marier, "le mot d'ordre cette année est de réduire les dépenses tout en continuant les activités habituelles. Si cela vous intéresse de savoir comment on dépense votre argent, soyez présent à la réunion du 17 novembre au cours de laquelle ce budget sera discuté.

The "Frozen out of Frost" campaign has raised awareness on the issue thanks to petitions, letter writing, and phone calls to the library. They are gathering together all of their information to present to the library: the students' concerns about cuts in library hours and York's labelling of Frost as a branch library. For more informa-

tion contact the GCSU office soon.

Les copies des examens de l'année passée, qui ont été transmises par les départements, sont maintenant dans le bureau de l'AECG. Vous pouvez emprunter les livres et photocopier celles qui vous intéressent.

Les bouteilles d'eau de la semaine d'orientation sont finalement arrivées. Apportez votre billet vert au bureau pour la recevoir. Si vous l'avez perdu, ce n'est pas bien grave car votre nom sera probablement sur notre liste. Par ailleurs, le Bal de Neige approche à grands pas. Il est planifié pour le 4 décembre et les billets seront en vente prochainement.

Finally, as we found out last Tuesday, vice-president Patrik Marier will be absent for an unspecified amount of time because of illness. Hopefully he will get well soon, but in the meantime Asif Kamal and Sharmila Khare will be attempting to cover for him. That's all the news for this week. Keep reading and, as always, we encourage you to become involved with the GCSU.

Community Briefs (Japanese Cultural Centre)

Avid anglers may be interested in catching "Bob Izumi's Reel Fishing Show" which will make an appearance at the Japanese Canadian Cultural Centre on November 27.

Accomplished fisherman Izumi hosts his "Reel Fishing Show" regularly on television. During his November 27 show, he will give lectures and demonstrations for his audience. The show starts at 7:30 p.m. at the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Drive. Tickets are \$15.

The Japanese Canadian Cultural Centre, which has been established since 1963, provides people with the opportunity to see the heritage and culture of the "Land of the Rising Sun". Throughout the year it hosts a wide variety of events from flower shows and art exhibitions to martial arts demonstrations. A number of programs, including martial arts, conversational Japanese, Ikebana and Japanese cooking are available in the spring and fall.

COMMUNIQUÉ

Lysistrata Comes to Theatre Glendon

Aristophanes' anti-war farce, Lysistrata, will be performed by students from Glendon College's English/Humanities 2610, from November 24 to 27, at 8 p.m., in Theatre Glendon.

Lysistrata is a witty and bawdy example of Aristophanes' most common themes: peace versus war, gender politics, and the comedy of ideas. Produced in 411 B.C., Lysistrata deals in a contemporary way with the war between Athens and Sparta, and the astonishing lengths the women of Greece will go to in order to end it. Written originally for an all-male cast, the play will be performed at Glendon by a cast of women in order to explore its gender-stereotyping, and its construction of the nature of female power.

Aristophanes' Lysistrata is directed by Tara Huda and Gillian Owen. See it at Theatre Glendon, November 24-27, at 8 p.m. Tickets are \$5.00 for the public, \$4.00 for students. For reservations or further information, call 487-6722.

FALL CAMPUS DAY

Danice Steadman

On Saturday November 21, York University will be hosting its first Fall Campus Day. This day is aimed at informing prospective Glendon students and their parents about the College. It will also serve to welcome the community at large onto the campus.

Included in the day's activities will be a selection of seminars offered by the Career and Counselling Centre, information sessions at the Frost Library, as well as exercises in the language lab. The Alumni Association will also have a display near the cafeteria.

Campus tours will take place throughout the day. We hope that certain clubs will open their doors to show what extracurricular activities Glendon College has to offer. The Keele campus will also be hosting Fall Campus Day. In order that people be able to see both campuses, the intercampus bus will bring visitors to and from the Keele campus at various times during the day.

Les RETROUVAILLES D'AUTOMNE de l'université York auront lieu le samedi 21 novembre. Le but de cette journée portes-ouvertes sera de renseigner les étudiants potentiels de Glendon et leurs parents au sujet du Collège. Les RETROUVAILLES D'AUTOMNE auront aussi pour but d'accueillir le grand public sur le campus.

La journée se composera de plusieurs activités, entre autres des séminaires d'information offerts par le Centre d'orientation professionnelle, des exercices dans le labo de langues ainsi que des sessions d'informations à la bibliothèque Frost. De plus, l'association des anciens du Collège Glendon présentera une exposition près de la cafétéria.

Tout au long de la journée, il y aura des visites du campus, donc nous espérons que certains clubs d'étudiants ouvriront leurs portes afin d'accueillir ceux qui s'intéressent aux activités parascolaires. Le campus Keele accueillera aussi des visiteurs pour les RETROUVAILLES D'AUTOMNE. L'autobus inter-campus assurera donc le transport des visiteurs entre le campus Keele et le Collège Glendon.

CALENDER/CLASSIFIED

CLASSIFIEDS

FEELING BLUE

Depression is a disturbance in mood characterized by varying degrees of sadness, disappointment, loneliness, hopelessness, self-doubt, and guilt. Most people tend to feel depressed at one time or another, but some people may experience these feelings more frequently or with deeper, more lasting, effects. In some cases, depression can last for months or even years.

The most common type of depression is what is referred to as "feeling blue" or "being in a bad mood." These feelings are usually brief in duration and have minimal or slight effects on normal, everyday activities.

In the next level of depression, symptoms become more intense and last for a longer period of time. Daily activities may become more difficult...but the individual is still able to cope with them. It is at this level, however, that feelings of hopelessness can become so intense that suicide may seem the only solution.

A person experiencing severe depression may experience extreme fluctuations in moods or even a desire for complete withdrawal from daily routine and/or the outside world.

Symptoms of Depression

Depression may affect one's life in any of the following ways:

1) Changes in Feelings and/or Perceptions

- Crying spells or, at the other extreme, lack of emotional responsiveness
 - Inability to find pleasure in anything
 - Feelings of hopelessness and/or worthlessness
 - Exaggerated sense of guilt or self-blame
 - Loss of sexual desire
- Loss of warm feelings toward family or friends

2) Changes in Behavior and Attitudes

- Lack of interest in prior activities and withdrawal from others
 - Neglect of responsibilities and appearance
- Irritability, complaints about matters previously taken in stride
 - Dissatisfaction about life in general
- Impaired memory, inability to concentrate, indecisiveness, and confusion
 - Reduced ability to cope on a daily basis

3) Physical Complaints

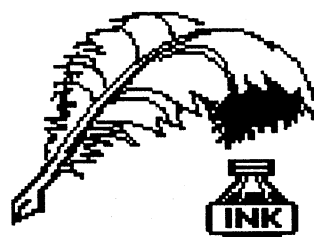
- Chronic fatigue and lack of energy
- Complete loss of appetite, or at the other extreme, compulsive eating
 - Insomnia, early morning wakefulness, or excessive sleeping
 - Unexplained headaches, backaches, and similar complaints
- Digestive problems including stomach pain, nausea, indigestion, and/or change in bowel habits

Helping Yourself

Being honest with yourself about changes in mood or the intensity of negative feelings as they occur will help you identify possible sources of depression or stress. You should examine your feelings and try to determine what is troubling you - relationships with family or friends, financial responsibilities, and so forth. Discussing problems with the people involved or with an understanding friend can sometimes bring about a resolution before a critical stage of stress is reached. Even mild depression should be dealt with if it interferes with your effectiveness.

Source: Glendon Counselling Centre

Economics Club Glendon
Presents: The Great Depression - Past and Present
 Nov. 17
 à 16h30
Speaker: Prof. M. Horn
Chair of the History Department and specialist on the
era of the 1930's
Wine and cheese



The Annual General Meeting of the Café de la Terrasse Inc. will be held on November 26, 1992 from 4:30 - 5:30pm in the Pub.

Anyone interested in a position on the Board: submit a nomination to the Secretary, c/o the General Manager by November 23, 1992.

Spanish Pub Night II
 Friday, November 27, 8:30pm
 Bring your friends!
 Salsa-Sangria-Fun

Spanish Dinner at Giovanni's
 Friday, Nov. 20, 7:00pm
 Bring your \$7.00 to the meeting on Tuesday, Nov. 27,
 Clubs Room at 4:30

Personal Counselling
 In a caring confidential setting.
 Extended health benefits provide excellent coverage for many York University employees.
 Dr. Ellen Greenberg
 Registered Psychologist
 961-3683

Chaine stéréo et système audio-visuel à vendre. L'AECG attend la meilleur offre. Bring your best offers to the GCSU c/o Asif Kamal before November 27.

Do you bicycle to Glendon? If you would like to help improve the situation for cyclists here on campus, York By Cycle would like to hear from you. Phone Ed or Mel at 322-9440.

GLENDON CALENDAR

Monday, November 16

Attention all students!!

On a besoin des étudiant(e)s qui veulent nous aider avec les activités sociales et culturelles cette année. Il y a une réunion du Comité des affaires culturelles lundi le 16 novembre à 18h00 à la salle des clubs (035 Pavillon York).

The Cultural Affairs Committee meeting Monday, November 16 at 6:00pm in the Clubs Room (035 York Hall).

Hellenic Student's Association
 Opening Meeting
 Everyone Welcome
 Monday November 16
 5:30

L'Association des Étudiants Helleniques auront leur première réunion lundi le 16 novembre à 5:30 Soyez-là!

Tuesday November 17

Amnesty International will be meeting on Tues. Nov. 17 at 5:30 in Room 152
 New members always welcome

ME AND MY EARTHEN LOVER

Christos Vritsios

Travelled down
upon a path
so coiled
Mother-Earth
wanted me
pure and unspoiled
I caressed
her bosom
neck and legs
In silence she let
me speak
"continue", she begs



MURMURE SANGLANT

CAROLINE GÉNÉROSI

Sillons creusés dans le champ de l'amer
Ses vagues se brisent sur le fond de mon cœur
Larmes versées dans le sentier de la peur
Elles fondent au soleil de la terre
Se confondent en gouttes de pluie
Coulant avidement sans répit
Le long de mon visage
Que la souffrance ravage
Elles brillent d'une blême douleur
Débris d'étoiles sans rumeur
Sombrant dans un ciel sourd
Disant que bonheur est toujours trop court
J'entends ces larmes hurler
D'un murmure sanglant
Sur ce front de falaise ridée
Un peu comme arbre agonisant

UNTITLED

R.V.C.V.

Sitting alone was I upon my chair,
Surrounded by others: some grouped, some single
too.

I went alone because my friends were few.
Not lonely was I. Delight filled the air.
To the empty stage I gave my stare,
Waiting for the room to fill with sound.
My wait, not long. That I was glad I found.
What came forth then was music, God's I swear.

That music was so beautiful and yet
It made me want to shed some tears inside.
My worries did that music help me forget.
They were not tears of sadness that I cried;
Tears of joy, a joy I've never met;
Happiness so dear I could not hide.



AT THE CAFETERIA

Meal Deal

includes:

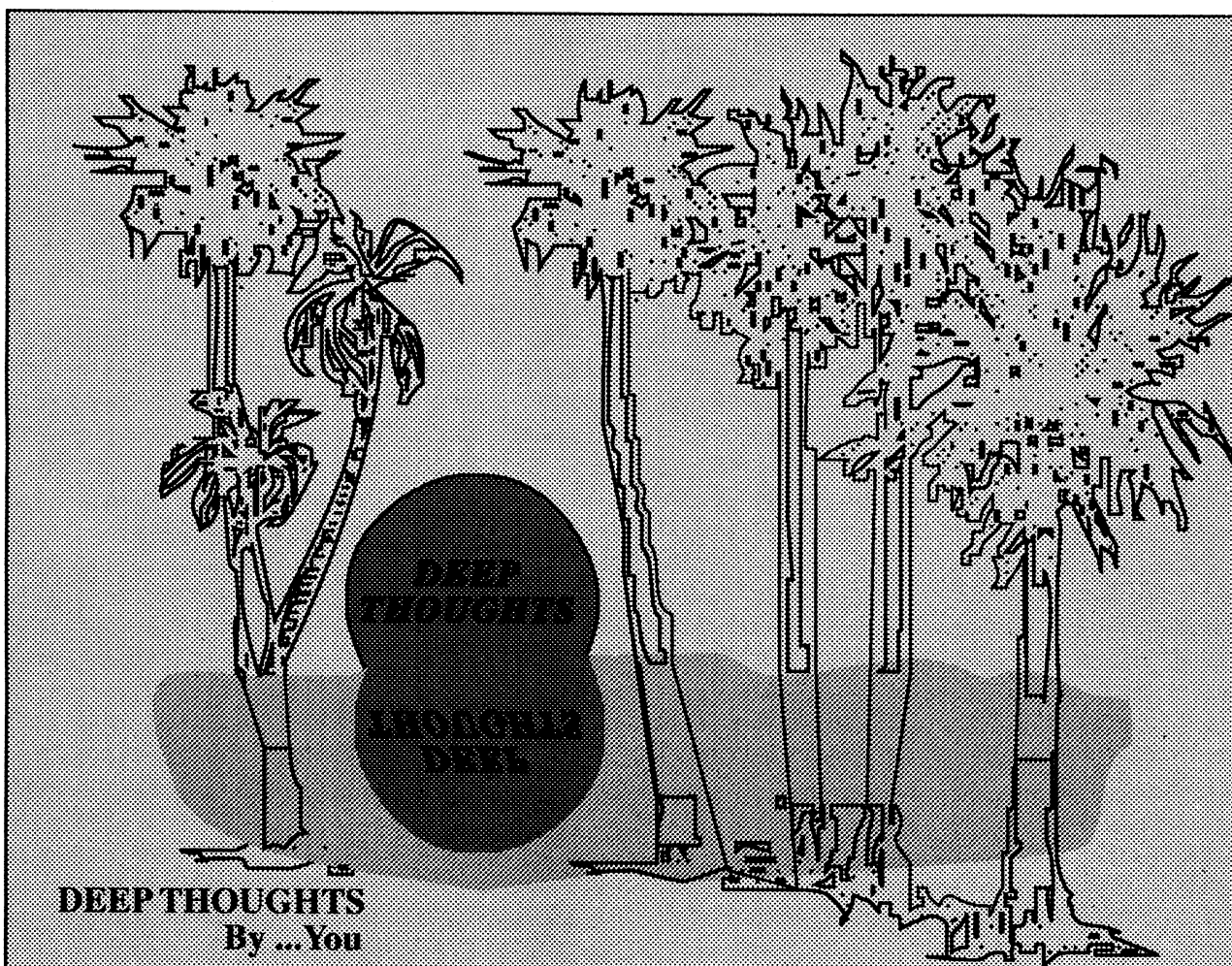
Soup du Jour	1.15
Selected Entrée (avg. price)	3.75
Vegetable of the Day	.70
Starch of the Day	.50

Yours for \$5.25
Lunch and Dinner only

Pasta Dish with Tomato Sauce 3.25

Vegetarian Platter
two vegetables & Starch
- Dinner only

DEEP THOUGHTS BY....YOU!!!



Here's your chance to share your deepest thoughts with the world. Submit words of wisdom, personal proverbs, zany anecdotes or plain old silly stories to the Pro Tem office (make sure your submissions are 50 words or less). We will publish the three most stimulating "Deep Thoughts" every week. Then, on March 1st, 1993, one lucky philosopher will be chosen as our GRAND PRIZE WINNER!!!! Do not delay. Put down your schoolbooks and start THINKING!

Nous vous offrons une possibilité unique de faire profiter les étudiants de vos pensées les plus profondes. vous pouvez soumettre vos bons mots, proverbes personnels, anecdotes ou bonnes vieilles blagues au bureau de Pro Tem. (Assurez-vous de ne pas dépasser 50 mots) Nous publierons les trois meilleures "pensées" chaque semaine, et, le 1er mars 1993, un philosophe chanceux sera élu "Vainqueur du Grand Prix!!!!!!" Ne tardez pas. Mettez de côté vos manuels scolaires, prenez-vous la tête à deux mains, et PENSEZ !!